The Text

श्री कृष्ण उवाच

इमं विवस्वते योगं प्रोक्तवानहमव्ययम् । विवस्वान्मनवे प्राह मनुरिक्ष्वाकवेऽब्रवीत् ॥१॥

इमम् विवस्वते योगम् प्रोक्तवान् अहम् अव्ययम् । विवस्वान् मनवे प्राह मनुः इक्ष्वाकवे अब्रवीत् ॥

Shree Krishna Uvaacha

1. imam vivasvate yogam proktavaan-aham-avyayam, vivasvaanmanave praaha manur-ikṣhvaakave'braveet

एवं परम्पराप्राप्तमिमं राजर्षयो विदुः ।

स कालेनेह महता योगो नष्टः परंतप ॥२॥

एवम् परम्पराप्राप्तम् इमम् राजर्षयः विदुः । सः कालेन इह महता योगः नष्टः परंतप ॥

2. evam paramparaa-praaptam-iman raajarshayo viduh, sa kaaleneha mahataa yogo nashtah parantapa

स एवायं मया तेऽद्य योगः प्रोक्तः पुरातनः।

भक्तोऽसि मे सखा चेति रहस्यं ह्येतदुत्तमम् ॥३॥

सः एव अयम् मया ते अद्य योगः प्रोक्तः पुरातनः।

भक्तः असि मे सखा च इति रहस्यम् हि एतत् उत्तमम्॥

3. sa eva-ayam mayaa te'dya yogaḥ proktaḥ puraatanaḥ, bhakto'si me sakhaa ch-eti rahasyaṅ hy-etad-uttamam

अर्जुन उवाच

अपरं भवतो जन्म परं जन्म विवस्वतः। कथमेतद्विजानीयां त्वमादौ प्रोक्तवानिति॥४॥

अपरम् भवतः जन्म परम् जन्म विवस्वतः। कथम् एतत् विजानीयाम् त्वम् आदौ प्रोक्तवान् इति॥

Arjuna Uvaacha

4. aparam bhavato janma parañ janma vivasvataḥ, katham-etadvijaaneeyaan tvam-aadau proktavaan-iti

श्री कृष्ण उवाच

बहूनि मे व्यतीतानि जन्मानि तव चार्जुन। तान्यहं वेद सर्वाणि न त्वं वेत्थ परंतप॥५॥

बहूनि में व्यतीतानि जन्मानि तव च अर्जुन। तानि अहम् वेद सर्वाणि न त्वम् वेत्थ परंतप॥
Shree Krishna Uvaacha

5. bahooni me vyateetaani janmaani tava cha-arjuna, taany-aham veda sarvaani na tvan vettha parantapa अजोऽपि सन्नव्ययात्मा भूतानामीश्वरोऽपि सन्। प्रकृतिं स्वामधिष्ठाय संभवाम्यात्ममायया ॥६॥

अजः अपि सन् अव्ययात्मा भूतानाम् ईश्वरः अपि सन्। प्रकृतिम् स्वाम् अधिष्ठाय संभवामि आत्ममायया॥

6. ajo'pi sann-avyayaatmaa bhootaanaam-eeshvaro'pi san, prakritin svaam-adhishthaaya sambhavaamy-aatmamaayayaa यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत ।

अभ्युत्थानमधर्मस्य तदात्मानं सृजाम्यहम् ॥७॥

यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिः भवति भारत। अभ्युत्थानम् अधर्मस्य तदा आत्मानम् सृजामि अहम्॥

7. yadaa yadaa hi dharmasya glaanir-bhavati bhaarata, abhyutthaanam-adharmasya tad-aatmaanan srijaamy-aham परित्राणाय साधूनां विनाशाय च दुष्कृताम् । धर्मसंस्थापनार्थाय संभवामि युगे युगे ॥८॥

परित्राणाय साधूनाम् विनाशाय च दुष्कृताम् । धर्मसंस्थापनार्थाय संभवामि युगे युगे ॥

8. paritraaṇaaya saadhoonaam vinaashaaya cha duṣhkritaam, dharma-sansthaapana-arthaaya sambhavaami yuge yuge जन्म कर्म च मे दिव्यमेवं यो वेत्ति तत्त्वत: ।

त्यक्त्वा देहं पुनर्जन्म नैति मामेति सोऽर्जुन ॥९॥

जन्म कर्म च मे दिव्यम् एवम् यः वेत्ति तत्त्वतः । त्यक्त्वा देहम् पुनः जन्म न एति माम् एति सः अर्जुन ॥

9. janma karma cha me divyam-evañ yo vetti tattvataḥ, tyaktvaa deham puṇar-janma na-iti maam-eti so'rjuna

वीतरागभयक्रोधा मन्मया मामुपाश्रिताः।

बहवो ज्ञानतपसा पूता मद्भावमागताः ॥१०॥

वीतरागभयक्रोधाः मन्मयाः माम् उपाश्रिताः । बहवः ज्ञानतपसा पूताः मद्भावम् आगताः ॥

10. veeta-raaga-bhaya-krodhaa manmayaa maam-upaashritaaḥ, bahavo jñaana-tapasaa pootaa mad-bhaavam-aagataaḥ

ये यथा मां प्रपद्यन्ते तांस्तथैव भजाम्यहम्।

मम वर्त्मानुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः ॥११॥

ये यथा माम् प्रपद्यन्ते तान् तथा एव भजामि अहम्।मम वर्त्मा अनुवर्तन्ते मनुष्याः पार्थ सर्वशः॥

11. ye yathaa maam prapadyante taans-tatha-iva bhajaamy-aham, mama vartma-anuvartante manushyaah paartha sarvashah

कांक्षन्तः कर्मणां सिद्धिं यजन्त इह देवताः।

क्षिप्रं हि मानुषे लोके सिद्धिर्भवति कर्मजा ॥१२॥

कांक्षन्तः कर्मणाम् सिद्धिम् यजन्ते इह देवताः । क्षिप्रम् हि मानुषे लोके सिद्धिः भवति कर्मजा ॥

12. kaaṅkṣhantaḥ karmaṇaan siddhim yajanta iha devataaḥ, kṣhipraṅ hi maanuṣhe loke siddhir-bhavati karmajaa चातुर्वण्यं मया सृष्टं गुणकर्मविभागशः ।

तस्य कर्तारमपि मां विद्ध्यकर्तारमव्ययम् ॥१३॥

चातुर्वर्ण्यम् मया सृष्टम् गुणकर्मविभागशः ।तस्य कर्तारम् अपि माम् विद्धि अकर्तारम् अव्ययम् ॥

13. chaaturvarṇyam mayaa sriṣhṭaṅ guṇa-karma-vibhaagashaḥ, tasya kartaaram-api maam viddhy-akartaaram-avyayam न मां कर्माणि लिम्पन्ति न मे कर्मफले स्पृहा । इति मां योऽभिजानाति कर्मभिर्न स बध्यते ॥१४॥

न माम् कर्माणि लिम्पन्ति न मे कर्मफले स्पृहा। इति माम् यः अभिजानाति कर्मभिः न सः बध्यते॥

14. na maaṅ karmaaṇi limpanti na me karmaphale sprihaa, iti maañ yo'bhijaanaati karmabhir-na sa badhyate

एवं ज्ञात्वा कृतं कर्म पूर्वैरपि मुमुक्षुभि:।

कुरु कर्मेव तस्मात्त्वं पूर्वेः पूर्वतरं कृतम् ॥१५॥

एवम् ज्ञात्वा कृतम् कर्म पूर्वैः अपि मुमुक्षुभिः । कुरु कर्मैव तस्मात् त्वम् पूर्वैः पूर्वतरम् कृतम् ॥

15. evañ jñaatvaa kritan karma poorvair-api mumukṣhubhiḥ, kuru karmaiva tasmaat-tvam poorvaiḥ poorvataran kritam

किं कर्म किमकर्मेति कवयोऽप्यत्र मोहिताः।

तत्ते कर्म प्रवक्ष्यामि यज्ज्ञात्वा मोक्ष्यसेऽशुभात् ॥१६॥

किम् कर्म किम् अकर्मेति कवयः अपि अत्र मोहिताः। तत् ते कर्म प्रवक्ष्यामि यत् ज्ञात्वा मोक्ष्यसे अशुभात्॥

16. kiń karma kim-akarmeti kavayo'py-atra mohitaaḥ, tat-te karma pravakṣhyaami yaj-jñaatvaa mokṣhyase'shubhaat

कर्मणो ह्यपि बोद्धव्यं बोद्धव्यं च विकर्मणः।

अकर्मणश्च बोद्धव्यं गहना कर्मणो गतिः ॥१७॥

कर्मणः हि अपि बोद्धव्यम् बोद्धव्यम् च विकर्मणः। अकर्मणः च बोद्धव्यम् गहना कर्मणः गतिः॥

17. karmaṇo hy-api boddhavyam boddhavyañ cha vikarmaṇaḥ, akarmaṇash-cha boddhavyaṅ gahanaa karmaṇo gatiḥ कर्मण्यकर्म य: पश्येदकर्मणि च कर्म य:।

स बुद्धिमान् मनुष्येषु स युक्तः कृत्स्नकर्मकृत् ॥१८॥

कर्मणि अकर्म यः पश्येत् अकर्मणि च कर्म यः। सः बुद्धिमान् मनुष्येषु सः युक्तः कृत्स्नकर्मकृत्॥

18. karmany-akarma yah pashyed-akarmani cha karma yah, sa buddhimaan-manushyeshu sa yuktah kritsna-karma-krit

यस्य सर्वे स्मारम्भाः कामसंकल्पवर्जिताः।

ज्ञानाग्निदग्धकर्माणं तमाहुः पण्डितं बुधाः ॥१९॥

यस्य सर्वे स्मारम्भाः कामसंकल्पवर्जिताः । ज्ञानाग्निदग्धकर्माणम् तम् आहुः पण्डितम् बुधाः ॥

19. yasya sarve sm-aarambhaaḥ kaama-saṅkalpa-varjitaaḥ, jñaana-agni-dagdha-karmaaṇan tam-aahuḥ paṇḍitam budhaaḥ

त्यक्त्वा कर्मफलासङ्गं नित्यतृप्तो निराश्रयः।

कर्मण्यभिप्रवृत्तोऽपि नैव किंचित्करोति सः ॥२०॥

त्यक्त्वा कर्मफलासङ्गम् नित्यतृप्तः निराश्रयः।

कर्मणि अभिप्रवृत्तः अपि न एव किंचित् करोति सः॥

20. tyaktvaa karma-phalaa-saṅgan nitya-tripto niraashrayaḥ, karmaṇy-abhipravritto'pi na-iva kiñchit-karoti saḥ निराशीर्यतचित्तात्मा त्यक्तसर्वपरिग्रह: ।

शारीरं केवलं कर्म कुर्वन्नाप्नोति किल्बिषम् ॥२१॥

निराशीः यतचित्तात्मा त्यक्तसर्वपरिग्रहः। शारीरम् केवलम् कर्म कुर्वन् न आप्नोति किल्बिषम्॥

21. niraasheer-yatachittaatmaa tyakta-sarva-parigrahaḥ, shaareeraṅ kevalaṅ karma kurvan-n-aapnoti kilbiṣham यदृच्छालाभसंतुष्टो द्वन्द्वातीतो विमत्सरः ।

समः सिद्धावसिद्धौ च कृत्वापि न निबध्यते ॥२२॥

यदृच्छालाभसंतुष्टः द्वन्द्वातीतः विमत्सरः । समः सिद्धौ असिद्धौ च कृत्वा अपि न निबध्यते ॥

22. yadrichchhaa-laabha-santushto dvandva-ateeto vimatsaraḥ, samaḥ siddhaav-asiddhau cha kritva-api na nibadhyate गतसङ्गस्य मुक्तस्य ज्ञानावस्थितचेतसः ।

यज्ञायाचरतः कर्म समग्रं प्रविलीयते ॥२३॥

गतसङ्गस्य मुक्तस्य ज्ञानावस्थितचेतसः।

यज्ञाय आचरतः कर्म समग्रम् प्रविलीयते॥

23. gata-saṅgasya muktasya jñaana-avasthita-chetasaḥ, yajñaayaacharataḥ karma samagram pravileeyate

ब्रह्मार्पणं ब्रह्म हिवर्ब्रह्माग्नौ ब्रह्मणा हुतम्। ब्रह्मैव तेन गन्तव्यं ब्रह्मकर्मसमाधिना॥२४॥

ब्रह्म अर्पणम् ब्रह्म हिवः ब्रह्माग्नौ ब्रह्मणा हुतम् । ब्रह्म एव तेन गन्तव्यम् ब्रह्मकर्मसमाधिना ॥

24. brahma-arpaṇam brahma havir-brahma-agnau brahmaṇaa hutam, brahma-iva tena gantavyam brahma-karma-samaadhinaa दैवमेवापरे यज्ञं योगिनः पर्युपासते ।

ब्रह्माग्नावपरे यज्ञं यज्ञेनैवोपजुह्वति ॥२५॥

दैवम् एव अपरे यज्ञम् योगिनः पर्युपासते । ब्रह्माग्नौ अपरे यज्ञम् यज्ञेन एव उपजुह्वति ॥

25. daivam-eva-apare yajñañ yoginaḥ pary-upaasate, brahmaagnaav-apare yajñañ yajñena-iv-opajuhvati श्रोत्रादीनीन्द्रियाण्यन्ये संयमाग्निषु जुह्वति ।

शब्दादीन्विषयानन्य इन्द्रियाग्निषु जुह्वति ॥२६॥

श्रोत्रादीनि इन्द्रियाणि अन्ये संयमाग्निषु जुह्वति । शब्दादीन् विषयान् अन्य इन्द्रियाग्निषु जुह्वति ॥

26. shrotraadeene-endriyaany-anye sanyama-agnishu juhvati, shabdaadeen-vishayaan-anya indriya-agnishu juhvati सर्वाणीन्द्रियकर्माणि प्राणकर्माणि चापरे।

आत्मसंयमयोगाग्नौ जुह्वति ज्ञानदीपिते ॥२७॥

सर्वाणि इन्द्रिय कर्माणि प्राण कर्माणि च अपरे। आत्म संयम योगाग्नौ जुह्वति ज्ञान दीपिते॥

27. sarvaaṇe-endriya-karmaaṇi praaṇa-karmaaṇi cha-apare, aatma-sañyama-yoga-agnau juhvati jñaana-deepite द्रव्ययज्ञास्तपोयज्ञा योगयज्ञास्तथापरे।

स्वाध्यायज्ञानयज्ञाश्च यतयः संशितव्रताः ॥२८॥

द्रव्य यज्ञाः तपः यज्ञाः योग यज्ञाः तथा अपरे। स्वाध्याय ज्ञान यज्ञाः च यतयः संशित व्रताः॥

28. dravya-yajñaas-tapo-yajñaa yoga-yajñaas-tatha-apare, svaadhyaaya-jñaana-yajñaash-cha yatayaḥ sañshita-vrataaḥ अपाने जुह्वति प्राणं प्राणेऽपानं तथापरे।

प्राणापानगती रुद्ध्वा प्राणायामपरायणाः ॥२९॥

अपाने जुह्नति प्राणम् प्राणे अपानम् तथा अपरे । प्राण अपान गती रुद्ध्वा प्राणायाम परायणाः ॥

29. apaane juhvati praaṇam praaṇe'paanan tatha-apare, praaṇa-apaana-gatee ruddhvaa praaṇaayaama-paraayaṇaaḥ

अपरे नियताहाराः प्राणान्प्राणेषु जुह्वति ।

सर्वेऽप्येते यज्ञविदो यज्ञक्षपितकल्मषाः ॥३०॥

अपरे नियताहाराः प्राणान् प्राणेषु जुह्वति । सर्वे अपि एते यज्ञविदः यज्ञक्षपितकल्मषाः ॥

30. apare niyat-aahaaraaḥ praaṇaan-praaṇeṣhu juhvati, sarve'pyete yajña-vido yajña-kṣhapita-kalmaṣhaaḥ

यज्ञशिष्टामृतभुजो यान्ति ब्रह्म सनातनम्।

नायं लोकोऽस्त्ययज्ञस्य कुतोऽन्यः कुरुसत्तम ॥३१॥

यज्ञशिष्टामृतभुजः यान्ति ब्रह्म सनातनम्।

न अयम् लोकः अस्ति अयज्ञस्य कुतः अन्यः कुरुसत्तम ॥

31. yajña-shiṣhṭa-amrita-bhujo yaanti brahma sanaatanam, naayan loko'sty-ayajñasya kuto'nyaḥ kuru-sattama

एवं बहुविधा यज्ञा वितता ब्रह्मणो मुखे।

कर्मजान्विद्धि तान्सर्वानेवं ज्ञात्वा विमोक्ष्यसे ॥३२॥

एवम् बहुविधाः यज्ञाः वितताः ब्रह्मणः मुखे।

कर्मजान् विद्धि तान् सर्वान् एवम् ज्ञात्वा विमोक्ष्यसे॥

32. evam bahu-vidhaa yajñaa vitataa brahmaṇo mukhe, karmajaan-viddhi taan-sarvaan-evañ jñaatvaa vimokṣhyase श्रेयान्द्रव्यमयाद्यजाज्जानयज: परंतप ।

सर्वं कर्माखिलं पार्थ ज्ञाने परिसमाप्यते ॥३३॥

श्रेयान् द्रव्यमयात् यज्ञात् ज्ञानयज्ञः परंतप । सर्वम् कर्म अखिलम् पार्थ ज्ञाने परिसमाप्यते ॥

33. shreyaan-dravyam-ayaad-yajñaaj-jñaana-yajñaḥ parantapa, sarvaṅ karma-akhilam paartha jñaane parisamaapyate तद्विद्धि प्रणिपातेन परिप्रश्लेन सेवया ।

उपदेक्ष्यन्ति ते ज्ञानं ज्ञानिनस्तत्त्वदर्शिनः ॥३४॥

तत् विद्धि प्रणिपातेन परिप्रश्नेन सेवया। उपदेक्ष्यन्ति ते ज्ञानम् ज्ञानिनः तत्त्वदर्शिनः॥

34. tad-viddhi praṇipaat-ena pari-prashnena sevayaa, upadekṣhyanti te jñaanañ jñaaninas-tattva-darshinaḥ

यज्ज्ञात्वा न पुनर्मोहमेवं यास्यसि पाण्डव।

येन भूतान्यशेषेण द्रक्ष्यस्यात्मन्यथो मयि॥३५॥

यत् ज्ञात्वा न पुनः मोहम् एवम् यास्यसि पाण्डव। येन भूतानि अशेषेण द्रक्ष्यसि आत्मनि अथ उ मयि॥

35. yaj-jñaatvaa na punar-moham-evañ yaasyasi paaṇḍava, yena bhootaany-asheṣheṇa drakṣhyasy-aatmany-atho mayi

अपि चेदसि पापेभ्यः सर्वेभ्यः पापकृत्तमः।

सर्वं ज्ञानप्लवेनैव वृजिनं संतरिष्यसि ॥३६॥

अपि चेत् असि पापेभ्यः सर्वेभ्यः पापकृत्तमः । सर्वम् ज्ञानप्लवेन एव वृजिनम् संतरिष्यसि ॥

36. api ched-asi paap-ebhyaḥ sarv-ebhyaḥ papa-krittamaḥ, sarvañ jñaana-plavena-iva vrijinan santariṣhyasi

यथैधांसि समिद्धोऽग्निर्भस्मसात्कुरुतेऽर्जुन ।

ज्ञानाग्निः सर्वकर्माणि भस्मसात्कुरुते तथा ॥३७॥

यथा एधांसि समिद्धः अग्निः भस्मसात् कुरुते अर्जुन।

ज्ञानाग्निः सर्वकर्माणि भस्मसात् कुरुते तथा॥

37. yatha-idhaansi samiddho'gnir-bhasmasaat-kurute'rjuna, jñaana-agniḥ sarva-karmaaṇi bhasmasaat-kurute tathaa न हि ज्ञानेन सदृशं पवित्रमिह विद्यते ।

तत्स्वयं योगसंसिद्धः कालेनात्मनि विन्दति ॥३८॥

न हि ज्ञानेन सदृशम् पवित्रम् इह विद्यते । तत् स्वयम् योगसंसिद्धः कालेन आत्मनि विन्दति ॥

38. na-hi jñaanena sadrisham pavitram-iha vidyate, tat-svayañ yoga-sansiddhaḥ kaalen-aatmani vindati

श्रद्धावाँल्लभते ज्ञानं तत्परः संयतेन्द्रियः।

ज्ञानं लब्ध्वा परां शान्तिमचिरेणाधिगच्छति ॥३९॥

श्रद्धावान् लभते ज्ञानम् तत्परः संयतेन्द्रियः । ज्ञानम् लब्ध्वा पराम् शान्तिम् अचिरेण अधिगच्छति ॥

39. shraddhaavaaṃ-llabhate jñaanan tatparaḥ sañyat-endriyaḥ, jñaanan labdhvaa paraañ shaantim-achireṇa-adhigachchhati अज्ञश्चाश्रद्दधानश्च संशयात्मा विनश्यति ।

नायं लोकोऽस्ति न परो न सुखं संशयात्मनः ॥४०॥

अज्ञः च अश्रद्दधानः च संशयात्मा विनश्यति।

न अयम् लोकः अस्ति न परः न सुखम् संशयात्मनः॥

40. ajñash-cha-ashraddadhaanash-cha sañshay-aatmaa vinashyati, na-ayan loko'sti na paro na sukhan sañshay-aatmanaḥ योगसंन्यस्तकर्माणं ज्ञानसंछिन्नसंशयम्।

आत्मवन्तं न कर्माणि निबध्नन्ति धनञ्जय ॥४१॥

योगसंन्यस्तकर्माणम् ज्ञानसंछिन्नसंशयम् । आत्मवन्तम् न कर्माणि निबध्नन्ति धनञ्जय ॥

41. yoga-sannyasta-karmaaṇañ jñaana-sañchhinna-sañshayam, aatmavantan na karmaaṇi nibadhnanti dhanañjaya

तस्मादज्ञानसंभूतं हृत्स्थं ज्ञानासिनात्मनः।

छित्त्वैनं संशयं योगमातिष्ठोत्तिष्ठ भारत ॥४२॥

तस्मात् अज्ञानसंभूतम् हृत्स्थम् ज्ञानासिना आत्मनः । छित्त्वा एनम् संशयम् योगम् आतिष्ठ उत्तिष्ठ भारत ॥

42. tasmaad-ajñaana-sambhootan hritsthañ jñaana-asinaatmanan, chhittva-inan sañshayañ yogam-aatishth-ottishtha bhaarata